Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile

Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband

Band: 27 (1980)

Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

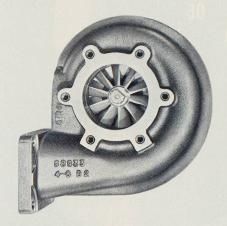
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

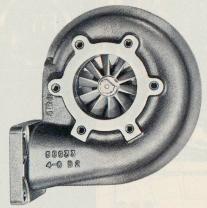
Terms of use

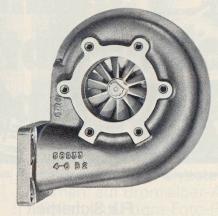
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 19.10.2025

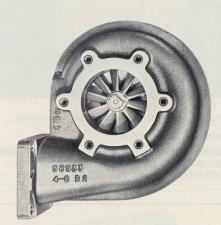
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

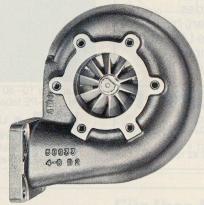


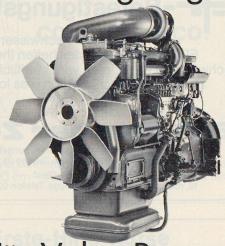




Turbosparsam. Turboleise. Turbolanglebig.







Turbosauber. Turbostark. Für Volvo Penta eine 25jährige Erfahrungssache.

Tatsächlich: Lange bevor Energiekrise und zunehmende Rücksichtnahme auf die Umwelt, Motoren mit Turboaufladung ins Gespräch brachten, hat Volvo Penta bereits Turbomotoren gebaut. Diese 25jährige Turboerfahrung (und 75 Jahre im Motorenbau überhaupt) schlägt sich heute natürlich nieder in Qualität, Lebensdauer, Betriebssicherheit und Wirtschaftlichkeit. Dazu trägt auch bei, dass Volvo Penta Motoren weniger bewegliche Teile als andere haben. Beim TD 120 C mit 350 PS sind es beispielsweise über 60 Prozent weniger als bei einem herkömmlichen V 10-Motor.

Das Volvo Penta Motorenprogramm enthält für verschiedenste Anwendungsbereiche den auf die jeweiligen Bedürfnisse abgestimmten Typ. Zum Beispiel für Baumaschinen, Fahrzeuge oder irgendwelche Industrieanlagen Sechszylinder-Dieselmotoren bis 350 DIN-PS (258 kW).

Volvo bietet als Hersteller von verschiedensten Fahrzeugen auch ein entsprechendes Programm an Industrieprodukten für den Einbau in Fahrzeuge und Maschinen an. Neben den Volvo Penta Dieselmotoren sind das Benzinmotoren, Lastwagenkabinen, Getriebe, Achsen und Fahrzeugaufhängungen.

Zuverlässige Serviceleistungen durch Volvo und jederzeit verfügbare Originalersatzteile garantieren eine hohe Betriebssicherheit.

3000	
Senden Sie mir bitte Unterlagen über Volvo Penta Industriemoto- ren.	
Firma:	
Sachbearbeiter:	1
Strasse:	i
PLZ: Ort:	i
Telefon:	ļ
Einsenden an untenstehende	
Adresse:	
	X
	1

Automobiles Volvo SA Industrie-Produkte Telefon: 032/847111 Industriering

VOLVO PENTA

Industriemotoren Motoren, in denen viel Erfahrung steckt.



Schwerstbefestigungen

Fassadenverkleidunger

Für Sicherheit und Wirtschaftlichkeit.

Befestigungstechnik

. Erfahrung und Fachwissen des EF-Beratungsdienstes helfen Ihnen, bei schwierigen Problemen wirtschaftliche Lösungen zu finden. Einfach anrufen - es lohnt sich!

Egli, Fischer Zürich

Egli, Fischer & Co AG, Abt. Befestigungstechnik Gotthardstrasse 6, 8022 Zürich, Telefon 01 202 02 93

Verkaufsbüro Genf: 18, rue Caroubiers, 1227 Carouge, Telefon 022 42 12 55

Kanister und Fässer für Trinkwasserreserve



Kanister 10-60 I, Fässer 40-200 I Aus ND-PE lebensmittelecht, physiologisch unbedenklich.



Lieferung ab Lager

Cartofont AG, Kunststoffverarbeitung, 5001 Aarau Telefon 064 22 09 15, Telegramme: carto Telex 68 400, carto-ch

Besser überleben mit **VIBRACHOC**

Wenn es darum geht, in Zivilschutzbauten und Atomkraftwerken Motoren, Aggregate und elektronische Anlagen schocksicher und schwingungsisolierend zu montieren, dann gibt es nichts Besseres als VIBRACHOC Schwingungsdämpfer. Sie bieten: Bessere Dämpfungs-Eigenschaften, Korrosionsund Temperaturbeständigkeit, hohe Überlastbarkeit, einfachste Montage und lange Lebensdauer.

Für den Schutz von Zivilschutz-Einrichtungen jeder Art sind VIBRACHOC-Schwingungsdämpfer deshalb genau das Richtige.

Nichts schockt VIBRACHOC. ("ROSTA"

ROSTA WERK AG



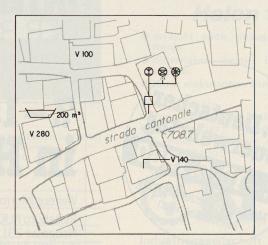
Fragen Sie unsere Spezialisten. Sie haben, was Sie brauchen. Das Know-how und das richtige Element.

Telex 68330

CH-5502 Hunzenschwil, Tel. 064/472421

Hier sagen wir Ihnen, wann eine Reproanstalt für den Zivilschutz interessant wird.

Beim Herstellen von Plänen.
Denn wir wollen durch
leichter und besser unterscheidbare SchwarzweissPläne die Arbeit des Zivilschutzes erleichtern.
Darum brachten wir (Grau)
ins Spiel. Zum Beispiel Grau
für die Plangrundlage (Situation) und Schwarz für alle
wichtigen Einträge (Projekte,
Signete). Diese Grau/
Schwarz-Addition für Pläne



jeder Art gibt es auf allen fotografischen Polyesterfilmen, auf Bromsilber-Alu-Folien, auf Pagra-Foto-Folien und auf wasserfesten Fotopapieren.

COLLIOUD & CO.

Plan-Repro + Druck Weissensteinstr. 87 3007 Bern Tel. 031/45 32 60

Fotomechanische Reproduktionen – Direktpositivkopien auf Film oder Papier – Verkleinerungen und Vergrösserungen auf Film oder Papier – Grossformat-Filmpausen auf Klar- oder Mattfilme bis 122 x 590 cm – Additionen – Offsetdruck – Plandruck – Heliographien – Heliotochterpausen



Erste-Hilfe-Koffer Modell Modulaide Oxygen Jet

Für den Erste-Hilfe-Einsatz

- Taschenmasken und Beutelbeatmer
- Erste-Hilfe-Koffer in verschiedenen Grössen und Ausführungen
- Katastrophenkoffer
- Vakuum-Transport- und Lagerungsmatratzen
- Sauerstoffspender und vieles mehr

Wir senden Ihnen gerne unsere detaillierten Unterlagen!

Für Ihre Erste-Hilfe-Kurse

Unsere lebensechten Übungspuppen in natürlicher Grösse zum Erlernen und Üben der Herz-Lungen-Wiederbelebung

- Resusci-Anne und Resusci-Andy
- Resusci-Recording-Anne sowie unsere naturgetreuen Wundimitationen
- Practoplast (Moulagen)



Übungspuppe Resusci-Anne «NEU»



FRICAR AG, Zürich

Förrlibuckstrasse 30 Telefon 01 42 86 12

Ihr Rüstzeug für die nächsten 10 Jahre:

- Über 350 internationale Aussteller auf rund 40.000 m² zeigen den aktuellen Stand der Technik im Brandund Katastrophenschutz, im Rettungsund Hilfsdienst.
- 60 Sonderschauen vermitteln Eindrücke von den vielfältigen Aufgaben und Leistungen der Feuerwehren, der Schutz- und Hilfsorganisationen.
- Fachtagungen fördern den internationalen Erfahrungsaustausch.
- Vorführungen zeigen modernste Technik in voller Aktion.





DER ROTE HAHN

Internationale Ausstellung für Brand- und Katastrophenschutz

7.–15. Juni in Hannover

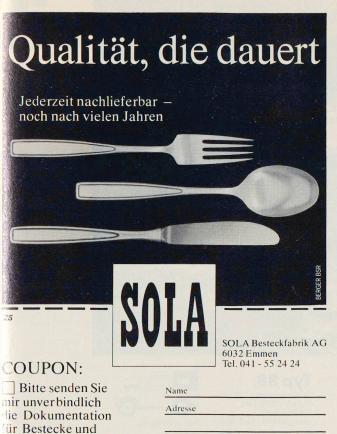
Weitere Informationen sendet Ihnen:

Reisebüro KUONI AG, Abteilung Hannover-Messe Neugasse 231, 8037 Zürich Tel.: (01) 441261, Telex: 53397

Lieferbare Formate Nr. 2804W Whileboard-Wanddafeln -mid Spezial-Cafelmarkern beschriftbar -trocken abwischbar Fr. 79.-60x 45 cm 90x 60 cm Fr. 131.-120x 90 cm Fr. 237.-Fr. 347.-180x 90 cm 180x 120 cm Fr. 493.-240x 120 cm Fr. 715.-Tafelmarker Etui à 10 Farben Fr. 22.50 Wischer Fr. 12.80 Zeigstab Fr. 10.-Magnete 30 mm Ø 7.30 Blister à 4 Stück Racher & Co. AG, Marktgasse 12 8025 Zürich 1, Tel. 01/47 92 11 Racher & Cie SA, 31, rue Dancet 1211 Genève 4, Tél. 022/204000

Schul- und Büromaterial, Vermessungs- und Schulungsgeräte, Zeichen- und Büroeinrichtungen

Zeichen-, Mal- und Reprobedarf,





Telex 68 420

Industriegesellschaft vorm. Brun+Co. AG

Abt. Brandschutzgeräte 6244 Nebikon LU Telefon 062 86 16 12

Geprüft und zugelassen

Verlangen Sie unseren Prospekt mit Preisliste!

ür Bestecke und lafelgeräte.

PLZ/Ort

OLA-Schweizer Qualitätsbesteck



Mit dem Luftentfeuchter von Defensor können Sie sich wirksam vor Materialschäden durch Rost, Schimmel, Kondensation und Fäulnis schützen.

Bis zu 30 Liter Wasser pro Tag entzieht der Defensor Luftentfeuchter der Luft.



Luftbefeuchtung, Luftentfeuchtung Wasseraufbereitung

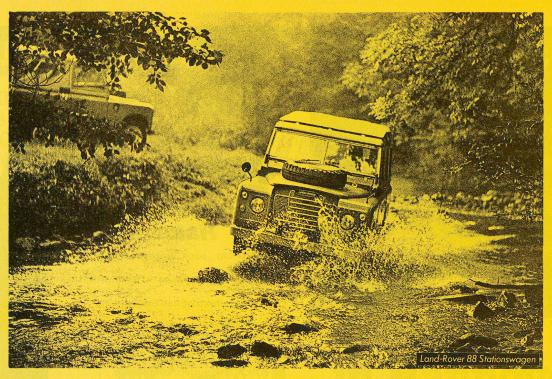
Defensor AG, CH-8045 Zürich Binzstrasse 18

Telefon 01-35 91 33

Bitte um Unterlagen Name+Adresse:

Dieselmotoren Stromerzeuger Verkauf ● Vermietung ● Service Generalvertretung:

8116 Würenlos Tel. 056/741313 Tx 55307



Unverwüstlich.

Rostfreie Leichtmetallkarosserie und Chassisrahmen aus Kastenprofilen

Jniversal.

Für jeden Einsatz die passende Variante dank Baukastenbau-Für jeden Einsalz die perweise und 2 Radständen

nermüdlich.

Schleppt 6 Tonnen Anhängelast und trägt bis zu 1040 kg Nutzlast

Diensttauglich. Bundesbeitrag von Fr. 5000.– für Pick-up und Hardtop 109

Ausgereift.

Seit 1948 über 1 Million Einheiten gebaut

Siegesgewohnt. Marktleader der zivilen Geländefahrzeuge in der Schweiz

Unaufhaltsam.

2 Motoren und ideal abgestimmte Antriebsaggregate lassen ihn auch unter extremsten Konditionen durchkommen



Typ 88

linder-Motor, 2282 ccm, kW (70 PS) DIN, 11.62 Steuer-PS on Fr. 23'600.- bis 25'800.-







Typ 109

4-Zylinder-Motor wie Typ 88, Nutzlast bis 1040 kg, von Fr. 26'900.- bis 28'500.-



Pick-up mit Blache





Stationswager

Für Firmen, Gewerbe und Privatpersonen: Leyland Multi-Leasing. Auskunft 01-52 97 20

Typ 109 V8

V8-Motor, 3528 ccm, 67,7 kW (92 PS) DIN, Nutzlast bis 1005 kg, 17,98 Steuer-PS, per-manenter Allradantrieb on Fr. 28'600.- bis 30'500.-



Pick-up mit Blache





Stationswagen

| Import: British Leyland (Schweiz) AG, Badenerstrasse 600, 8048 Zürich, Tel. 01-54 18 20. AG Safenwil: Emil Frey AG, 062-67 91 11 - Wohlen: H. Housherr, 057-6 23 01 - Herznach: F. Müller, 064-48 14 48 - AR Teufen: A. Ulmann, 071-33 21 11 - BE Bern-Liebefeld: Emil Frey AG, 031-53 81 81 - Bern-Wabern: J. & E. Waeny AG, 031-54 26 22 - Biel-Brügg: M. Schlapbach, 032-53 22 53 - Langnaou i.E.: P. Fuhrer AG, 035-2 31 31 - Linden/Oberdiessb: P. Gasser, 031-97 10 58 - Moutier: Balmer SA, 032/93 18 75 - Thun: Hürzeler AG, 033-72 33 00 - Wiedlisbach: U. Allemann, 065-76 32 32 - Burgdorf: Autohaus Fankhauser, 034-22 05 04 - Feutersoey: Gebr. Gehret, 030-5 10 21 - Frauenkappelen: E. Aebi AG, 031-50 12 12 - Frutigen: P. Schmid, 033-71 16 68 - Interlaken: H. Oertel, 036-22 19 39 - Kallinach: F. Suter, 032-82 35 35 - Langenthal: F. Spichiger, 063-22 09 70 - Laufen: P. Hof, 061-89 64 94 - Lyss: B. Logos, 032-84 58 21 - Riggisberg: H. P. Flückiger, 031-80 20 28 - Spiez: H. Bischoff, 033/54 37 36 - BL Lausen: R. Buser AG, 061-91 26 55 - Niederdorft: K. Abt, 061-97 88 22 - BS 8assi: C. Schlotterbeck Automobile AG, 061-22 00 50 - Basel: L. Bernhardt AG, 061-23 11 43 - GL Glarus: Garage zur Höhe, 058-61 13 44 - Niederunen: A. Zogo, 058-21 36 62 - GR Chur: Garage fiddel: AG 081-22 31 21 - Chur: Garage Comminot AG, 081/23 37 3 - Davos-Platz: W. Dürst - 083-3 79 44 - Poschiavo: A. Paganini, 082-5 08 86 - St. Moritz: Auto-Mathis AG, 082-3 12 13 - Truns: G. Mazzetta, 086-8 19 12 - LUzern: Schwerzmann AG, 041-23 18 11 - Luzern: Epper a. d. Autobahn AG, 041-41 40 40 - Sursee: Ring-Garage Mauensee AG, 045-21 35 36 - OW Kerns: J. Windlin, 041-66 44 66 - Engelberg: Grand-Garage Epper GmbH, 041-94 24 24 - SG Goldach: W. Studer, 071-41 14 27 - Jano: Auto-Reiser, 055-73 33 27 - St. Gallen: Bächtold AG, 071-22 19 13 - Wills: Süd-Garage AG Will, 073-23 50 10 - Bad Ragaz: M. von Rotz, 085-9 29 29 - Benken: O. Kessler, 055-73 33 27 - St. Gallen: Garage Eisenhut, 071-24 68 58 - SH Schaffhausen: B. Baldinger, 053-5 62 23 - Neuhausen: Ratin AG, 053-2